

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA

FACULTAD DE IDIOMAS



Título del trabajo:

Recursos tecnológicos aplicados al tiempo verbal pasado en inglés: una propuesta
basada en análisis de errores escritos.

Trabajo terminal para obtener el grado de Maestro en Lenguas Modernas

Presenta

Rubén Octavio Quintero Espinoza

Trabajo terminal

Mexicali, Baja California, junio 2020

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA

FACULTAD DE IDIOMAS



Recursos tecnológicos aplicados al tiempo verbal pasado en inglés: una propuesta basada en análisis de errores escritos.

Trabajo terminal para obtener el grado de Maestro en Lenguas Modernas.

Presenta:

Rubén Octavio Quintero Espinoza

Aprobado por:


Mtro. Jesus Eduardo Fong Flores

Director del trabajo terminal



Dra. Tatiana Estefanía Galván de la

Fuente

Codirector de trabajo terminal



Dra. Laura Emilia Fierro López

Lector del trabajo terminal

Índice de contenido

Resumen.....	8
Introducción	Error! Bookmark not defined.
Capítulo I Introducción	9
1.1. Antecedentes	10
1.2. Planteamiento del Problema	13
1.3. Pregunta de Investigación	15
1.4. Objetivos	15
1.4.1. Objetivo general.	15
1.4.2. Objetivos específicos.....	15
1.4. Justificación	16
Capítulo II. Marco Teórico	19
2.1. Representaciones de la lengua	19
2.1.1. Teorías del aprendizaje y su fundamento a una lengua meta.	21
2.1.2. La gramática y posicionamiento en el tiempo verbal.	22
2.2 La conciencia lingüística desde el compuesto gramatical	25
2.3. El análisis de errores como recurso de identificación	27
2.4. Redefinición del error y sus variaciones	30
2.5. El corpus lingüístico aplicado a contextos de aprendizaje	31
2.5.1. Características del corpus.	33
2.5.2 El corpus de estudiantes.	34
2.6. La producción del texto escrito	36
2.7. Tecnologías aplicadas al aprendizaje	39
2.7.1. Aprendizaje asistido por tecnologías.....	42
2.7.2. La autonomía como mediador en el aprendizaje asistido.	44
Capítulo III. Metodología	48
3.1. Muestra	49
3.2. Procedimiento	50
3.3. Instrumentos	51
3.3.1. Evaluación diagnóstica.	52
3.3.2. Encuesta.	54
Capítulo IV Análisis y resultados	55
4.1. El análisis de errores y su clasificación	55

4.1.1. Prueba diagnóstica y discusión.	55
4.2. Análisis de la encuesta	66
Capítulo V Conclusiones	83
Referencias	85
Anexos	94

Índice de tablas y figuras

Tabla 1 De criterio y descripción del error.....	50
Tabla 2 Tipología del error considerada	54
Tabla 3 Descripción general de errores	56
Tabla 4 Descripción general de errores	57
Tabla 5 Ítem número 1 de la encuesta	66
Tabla 6 Ítem número 2 de la encuesta	67
Tabla 7 Ítem número 3 de la encuesta	67
Tabla 8 Ítem número 4 de la encuesta	68
Tabla 9 Ítem número 5 de la encuesta	68
Tabla 10 Ítem número 6 de la encuesta	69
Tabla 11 Ítem número 7 de la encuesta	69
Tabla 12 Ítem número 8 de la encuesta	70
Tabla 13 Ítem número 9 de la encuesta	70
Tabla 14 Ítem número 10 de la encuesta	70
Tabla 15 Ítem número 11 de la encuesta	71
Tabla 16 Ítem número 12 de la encuesta	72
Tabla 17 Ítem número 13 de la encuesta	72
Tabla 18 Ítem número 14 de la encuesta	73
Tabla 19 Ítem número 15 de la encuesta	73
Tabla 20 Ítem número 16 de la encuesta	73
Tabla 21 Ítem número 17 de la encuesta	74
Tabla 22 Ítem número 18 de la encuesta	74
Tabla 23 Ítem número 19 de la encuesta	75

Resumen

La figura de la conciencia lingüística desde la comprensión del tiempo verbal pasado representa un punto de complejidad para el estudiante de lengua. Se entiende que dentro del proceso y acceso al inglés como lengua meta existen representaciones del error que, desde un punto objetivo, son elementos de orden transitivo. Es a condición del argumento descrito en Pastor (2004), que el error refleja la competencia del hablante pero, desde luego, valdría reconocerse como un estadio en el aprendizaje.

Esta investigación precisa de un enfoque cuantitativo de alcance descriptivo donde a través del corpus de estudiantes conformado para los fines de esta investigación, se identifican errores que inciden en oraciones que son tratadas desde una tipología conveniente para el estudio. También se reconoce un enfoque cualitativo para comprender las representaciones de las tecnologías como mediadora en el aprendizaje de una lengua dentro del contexto educativo a partir del uso de la encuesta.

Desde el análisis y su descripción particular se provee de recursos tecnológicos aplicados al tiempo verbal pasado en inglés como medio de intervención educativa, misma que favorecerá a la comprensión del compuesto lingüístico.